

Model / Modelo / Modèle

Write purchased model number here. Retain these instructions for future use.

Escriba aquí el número del modelo comprado. Conserve estas instrucciones para usarlas en el futuro.

Inscrivez le numéro de modèle ici. Conservez ces instructions pour consultation.

Manual includes instruction for:

Base
Wall Set
Enclosure
Curtain Rod

El manual incluye instrucciones para:

Base
Juego para la pared
Cabina
Barra de la Cortina

Le manuel renferme des instructions pour les éléments suivants :

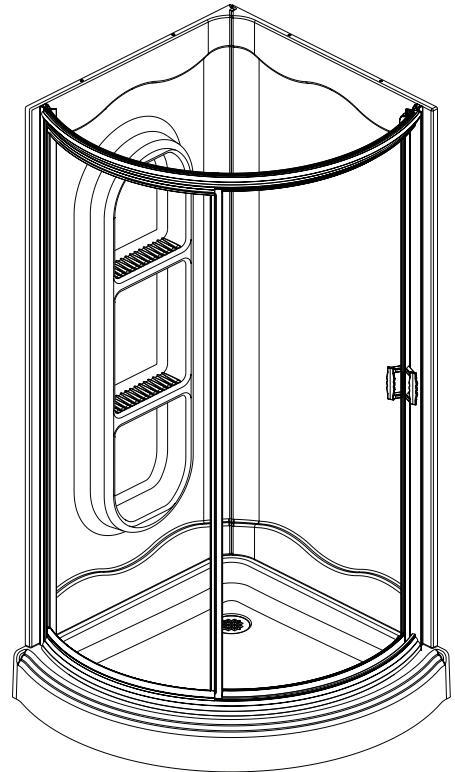
Base
Contour
Enceinte
Tringle à Rideau

ROUND SHOWER KIT

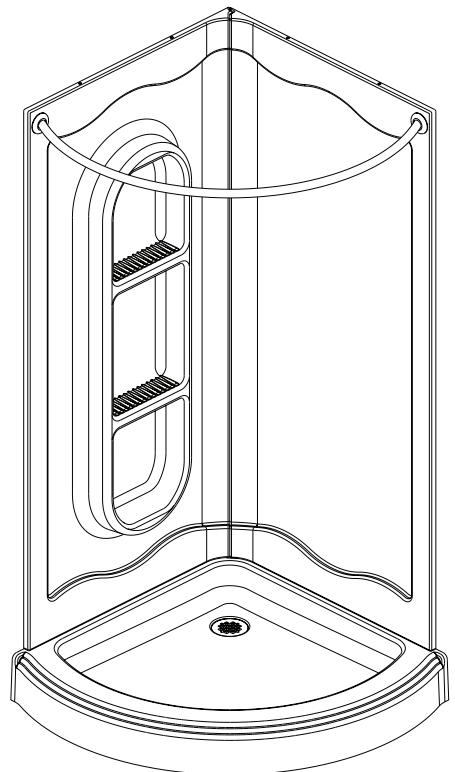
PIEZAS PARA CABINA ESQUINERA CURVA

KIT DE DOUCHE RONDE

455000



455020



80554

REQUIREMENTS FOR SUCCESSFUL INSTALLATION

KNOWLEDGE BASE: Framing, Plumbing

These instructions include suggestions for rough construction and plumbing installation. Local building codes vary and could supersede those suggestions. If you are not confident in your ability to perform these tasks, contract out those tasks you need help with or use a professional installer.

- Confirm that your model will fit in intended location and plumbing fixtures are located where required before beginning installation.
- Walls must be solid, plumb, and square. This shower kit has been designed with some adjustability for minor alignment problems, but a poor foundation will result in a poor installation.
- Do not install in areas where temperature may drop below 32°F (0°C).
- Allow product to reach room temperature for 30 minutes before installation.
- Two people recommended to install this product.
- Wall should be 1/2" (1.3 cm) moisture-resistant drywall. Surfaces must be free of dirt and other residue. Painted surfaces must be sanded.
- Do not install panels over ceramic tile, plywood, wallpaper, or duro rock.

REQUISITOS PARA UNA INSTALACIÓN CORRECTA

CONOCIMIENTO BÁSICO DE: enmarcado, plomería

Estas instrucciones incluyen sugerencias para la construcción de las tuberías en el interior de las paredes e instalación de la plomería. Los códigos de construcción locales varían y podrían reemplazar estas sugerencias. Si no está seguro de su capacidad para realizar estas tareas, subcontrate las tareas con las que necesita ayuda o use los servicios de un instalador profesional.

- Confirme que su modelo cabe en la ubicación designada y que los accesorios de plomería se encuentran donde se requieren antes de comenzar la instalación.
- Las paredes deben ser sólidas, aplomadas y encuadradas. Este juego de piezas de regadera/ducha ha sido diseñado con cierta capacidad de ajuste para cuestiones menores de alineación, pero una base pobre resultará en una instalación pobre.
- No instale en áreas donde la temperatura pudiera descender a menos de 32°F (0°C).
- Permita que el producto alcance la temperatura ambiental durante 30 minutos antes de hacer la instalación.
- Se recomienda que dos personas instalen este producto.
- La pared debe ser de paneles de yeso de 1/2" (1,3 cm) resistentes a la humedad. Las superficies deben estar libres de suciedad y otros residuos. Las superficies pintadas deben lijarse.
- No instale los paneles sobre baldosas de cerámica, madera contrachapada, papel pintado, o el material duro rock.

EXIGENCES À RESPECTER POUR RÉUSSIR L'INSTALLATION

BASE DE CONNAISSANCES : Charpente et plomberie

Les présentes instructions proposent des solutions pour la préparation des lieux et l'installation de la plomberie. Le code du bâtiment varie d'une région à l'autre et il a préséance sur les solutions proposées. Si vous avez des doutes quant à votre capacité d'exécuter ces tâches, confiez-les en tout ou en partie à un installateur professionnel.

- Assurez-vous que le modèle que vous avez choisi convient à l'emplacement prévu et que la plomberie se trouve au bon endroit avant de commencer l'installation.
- Les murs doivent être solides, bien à la verticale et d'équerre. Ce kit de douche a été conçu pour compenser les légères imperfections des surfaces d'appui, mais l'installation ne pourra être effectuée correctement si celles-ci comportent des défauts importants.
- N'installez pas le produit à un endroit où la température peut descendre sous 32 °F (0 °C).
- Laissez reposer le produit à la température de la pièce pendant 30 minutes avant d'entreprendre l'installation.
- Ce produit devrait être installé par deux personnes.
- Le mur doit être constitué de panneaux de gypse de 1/2 po (1,3 cm) résistants à l'humidité. Les surfaces doivent être exemptes de saletés et d'autres corps étrangers. Les surfaces peintes doivent être poncées.
- N'installez pas les panneaux sur des carreaux de céramique, du contre-plaqué, du papier peint ou des panneaux de ciment.



For product and installation questions, do not return to the store. For additional help contact customer service.

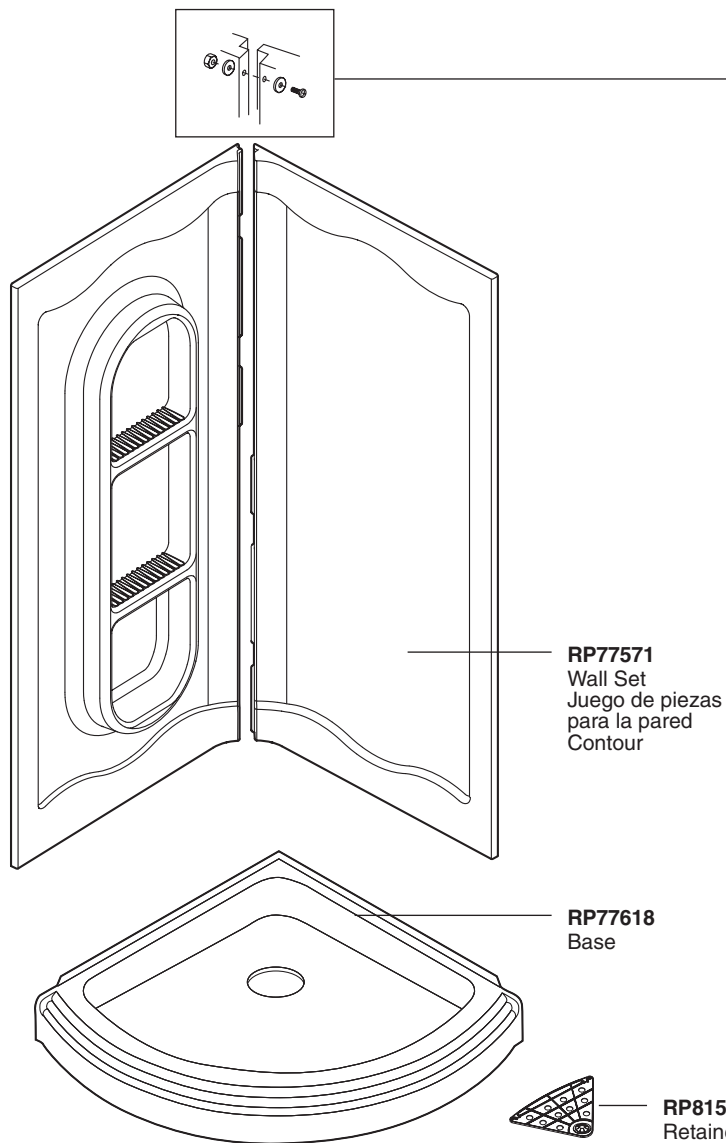
Para consultas sobre el producto y la instalación, no regrese a la tienda. Para obtener ayuda adicional, comuníquese con el servicio al cliente.

Si vous avez des questions relatives au produit et à l'installation, ne retournez PAS au magasin. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

www.deltafaucet.com
1-877-430-5315
consumercare@deltafaucet.com

Model / Modelo / Modèle 455000, 455020

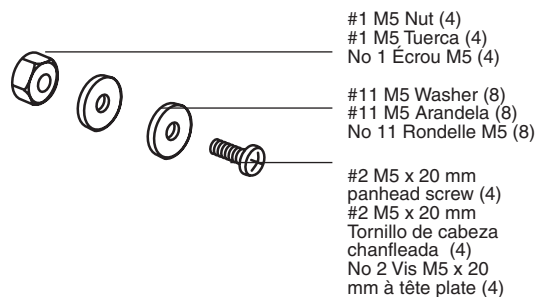
Wall Set Parts/ Piezas para la instalación en la pared/ Pièces du contour



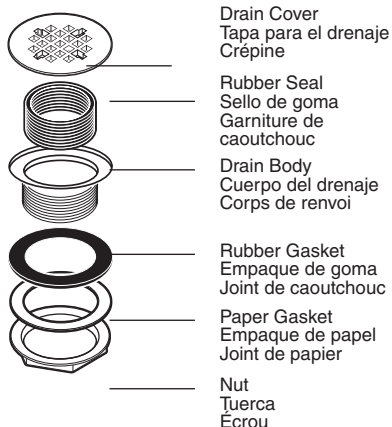
Hardware Herraje Fixations

Models / Modelos / Modèles 455000
RP77596

Models / Modelos / Modèles 455020
RP77588



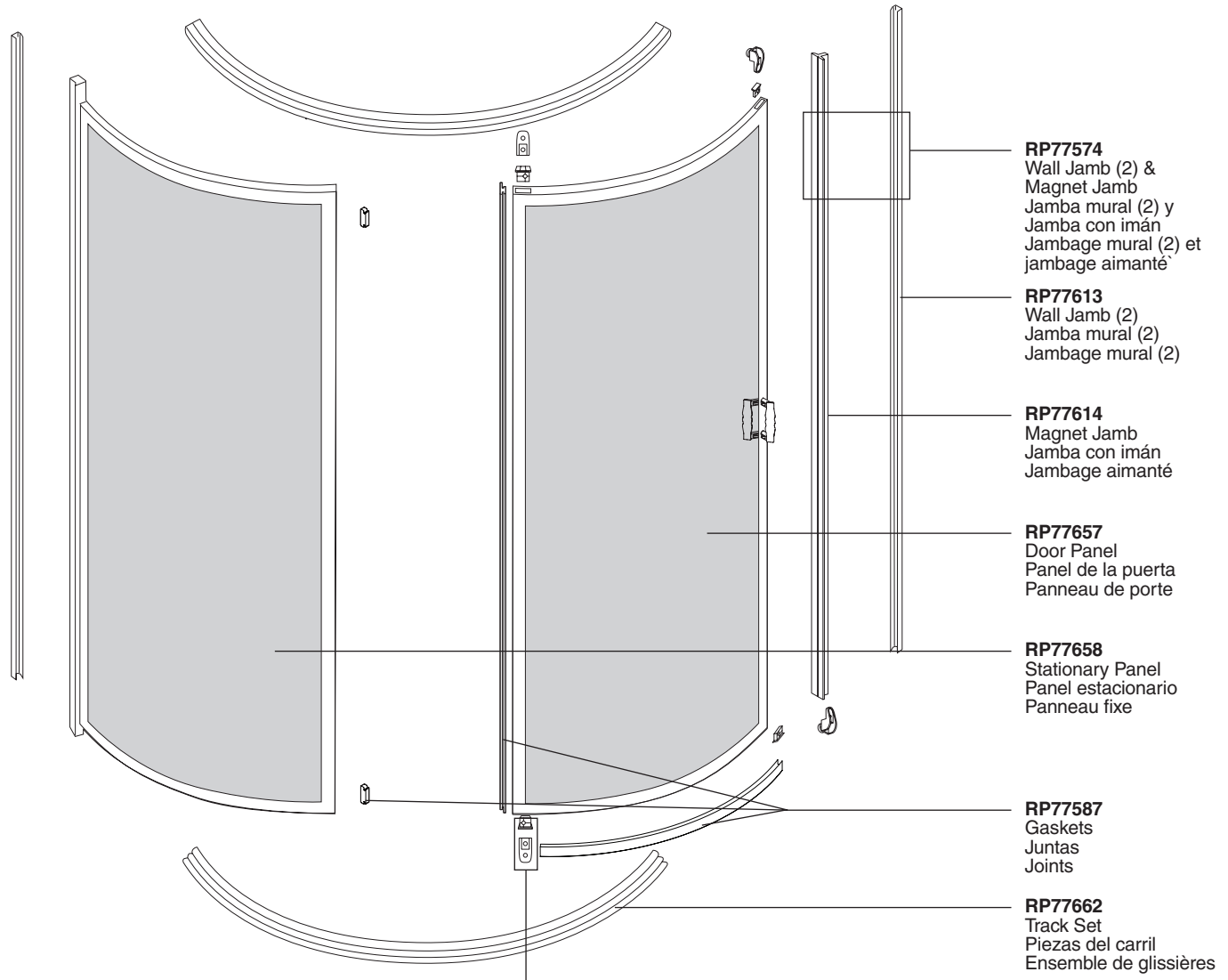
RP77602 Drain Cuerpo Renvoi



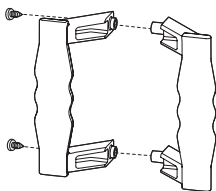
RP77630 Curtain Rod Barra para la cortina de baño Tringle à rideau



RP77631 Shower Curtain Cortina de baño Rideau de douche



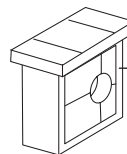
Door Handle Assemb
Conjunto de la manija de la puerta
Poignée de porte



RP77596
Hardware
Herraje
Pièces de quincaillerie

#12 Nylon Roller
Rodamientos de
nylon
Galet en nylon

#10 Lock Washer
Arandela de
seguridad
Rondelle-frein



#14 Roller Block
Bloque de los
rodamientos
Boîtier de galet

#13 Roller Clip
Gancho de los
rodamientos
Porte-galet

#15 Roller Clip Cap
Tapa para el gancho de los rodamientos
Capuchon de porte-galet



M4 x 12 mm
panhead screw
(Qty 4)
Tornillo de cabeza
chanfleada
(Cantidad 4)
Vis M4 x 12 mm à
tête plate (Qté 4)



#8-32 x 3/8"
trusshead screw
(Qty 4)
Tornillos de cabeza
segmentada
(Cantidad 4)
Vis no 8-32 x 3/8
po à tête bombée
(Qté 4)



#6 x 3/4" panhead
screw
(Qty 2)
Tornillo de cabeza
chanfleada
(Cantidad 2)
Vis no 6 x 3/4 po à
tête plate (Qté 2)



#6 x 3/8" panhead
screw
(Qty 8)
Tornillo de cabeza
chanfleada
(Cantidad 8)
Vis no 6 x 3/8 po à
tête plate (Qté 8)



#8 x 1-1/4"
panhead screw
(Qty 6)
Tornillo de cabeza
chanfleada
(Cantidad 6)
Vis no 8 x 1-1/4 po
à tête plate (Qté 6)



#6 x 1" panhead
screw
(Qty 8)
Tornillo de cabeza
chanfleada
(Cantidad 8)
Vis no 6 x 1 po à
tête plate (Qté 8)

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

- Lumber for bracing
- Water and drain line materials and fittings
- Rags or padding to protect product during bracing

NOTE: It is recommended to install insulation.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS

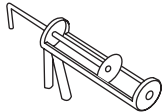
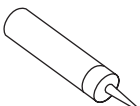
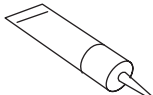
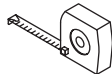
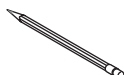
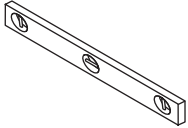
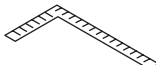
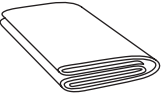
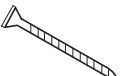
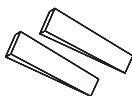
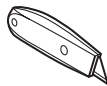
- Madera de refuerzo
- Materiales y accesorios para el agua y la línea de drenaje
- Trapos o almohadillas para proteger el producto durante la instalación de la madera para sostener

NOTA: Se recomienda instalar el aislamiento.

OUTILS ET MATÉRIEL REQUIS

- Bois pour étagage
- Matériel et raccords pour tuyauterie d'eau et de renvoi
- Chiffons ou couverture matelassée pour protéger le produit maintenu par les supports

NOTE: Il est recommandé d'installer de l'isolant.

						
Drill	Safety Glasses	Caulk Gun	Adhesive (2 tubes)	Sealant (2 tubes)	Tape Measure	Pencil
Taladro	Antiparras de seguridad	Pistola para sellar	Adhesivo (2 tubos)	Sellador (2 tubos)	Cinta métrica	Lápiz
Perceuse	Lunettes de sécurité	Pistolet à calfeutrer	Adhésif (2 tubes)	Composé d'étanchéité (2 tubes)	Ruban à mesurer	Crayon
						
Level	Square	Drop Cloth	Construction Screws	Drill Bits	Hole Saw (sized to accommodate plumbing fixtures)	V-notched Trowel (1/4")
Nivel	Escuadra	Lona protectora	2 1/2" (6.35 cm)	3/32", 1/8", 3/16"		Llana dentada en V de 0,6 cm (1/4")
Niveau	Équerre	Toile de protection	Tornillos de construcción 2 1/2" (6.35 cm)	Broca para taladro de	Sierra circular para taladro (del tamaño adecuado para los accesorios de fontanería)	Truelle dentelée 0,6 cm (1/4 po) (base seulement)
			Vis de construction 2 1/2 po (6,35 cm)	Foret de	Emporte-pièce (pour découper les trous pour la robinetterie)	
					Model / Modelo / Modèle 455020 (2) 3/4" x 3-1/2" x 25" 1" x 4" lumber Madera de 1" x 4" (2) planches de 3/4 po x 3-1/2 po x 25 po Bois de sciage de 1 po x 4 po Model / Modelo / Modèle 455000 (2) 3/4" x 2-1/2" x 71-1/4" 1" x 3" lumber Madera de 1" x 3" (2) planches de 3/4 po x 2-1/2 po x 71-1/4 po Bois de sciage de 1 po x 3 po (1) 3/4" x 2-1/2" x 26-3/4" 1" x 3" lumber Madera de 1" x 3" (1) planche de 3/4 po x 2-1/2 po x 26-3/4 po Bois de sciage de 1 po x 3 po (1) 3/4" x 2-1/2" x 19-3/4" 1" x 3" lumber Madera de 1" x 3" (1) planche de 3/4 po x 2-1/2 po x 19-3/4 po Bois de sciage de 1 po x 3 po	
Extension Bit Holder	Screws 1 1/4" (zinc or stainless; panhead or roundhead)	Bit (for use with extension bit holder)	Shims	Utility Knife		
Sujetador de extensión para brocas	Tornillos de 3,2 cm (1-1/4") (de zinc o acero inoxidable; cilíndricos o de cabeza redonda)	Broca (para uso con sujetador de extensión para brocas)	Cuñas	Cuchillo de uso		
Rallonge pour foret	Vis de 3,2 cm (1 1/4 po) (en zinc ou en acier inoxydable; à tête plate ou ronde)	Embout (pour utilisation avec une rallonge porte-embout)	Cales	Couteau tout usage		

! BEFORE BEGINNING BASE INSTALLATION

Insert retainer into tabs.

Insert retainer into post and secure the push nut washer onto post.

Secure the push nut washer in place and repeat three times.

! ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN DE LA BASE

Inserte el retenedor en las lengüetas.

Inserte retenedor en los postes y fije la arandela dentada para inserción a presión en el poste.

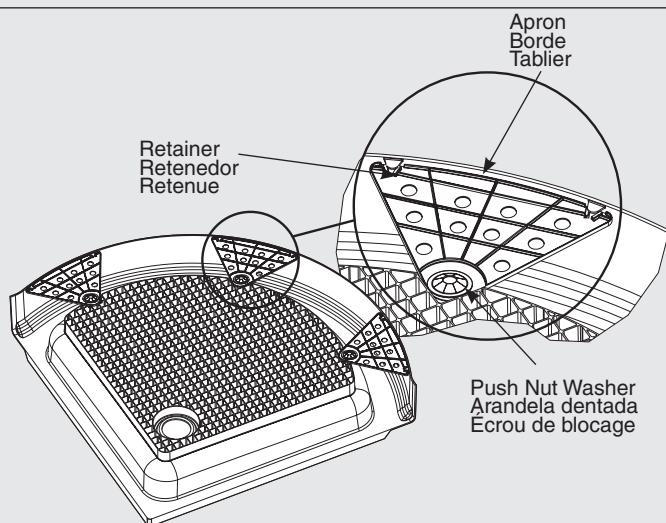
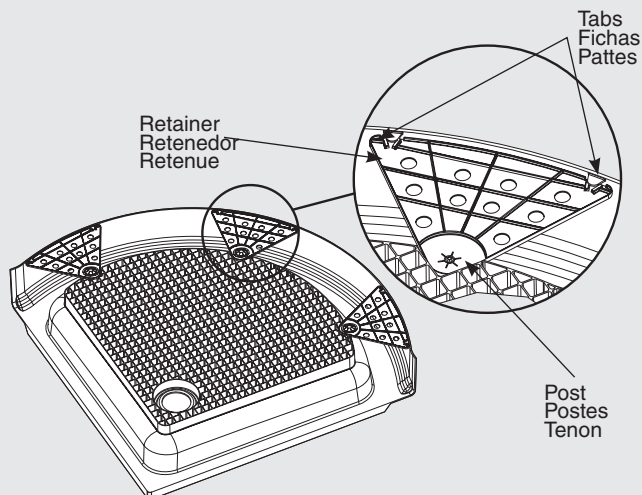
Fije la arandela dentada para inserción a presión en su lugar y repita tres veces.

! AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION DE LA BASE

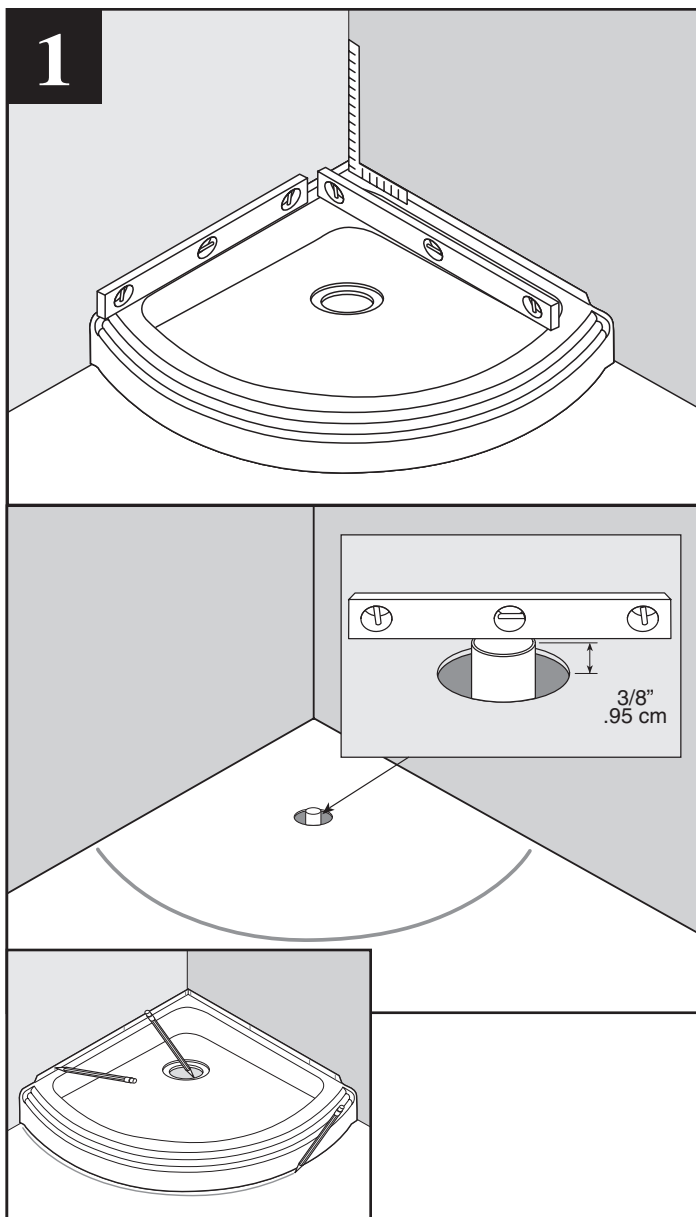
Disposez la pièce de retenue de manière à y introduire les pattes.

Placez la pièce de retenue sur le tenon et mettez l'écrou de blocage sur le tenon.

Immobilisez l'écrou de blocage. Répétez l'opération trois fois.



1



Place base in position.

Check that base is level and square.

Trace outline of drain and base on floor and wall.

Cut drain access, maximum 5" (12.7 cm) diameter. Install 2" (5.08 cm) drain pipe.

Coloque la base en su posición.

Asegúrese que la base esté nivelada y encuadrada. Trace el contorno del drenaje y el de la base en el piso y la pared.

Corte el acceso al drenaje, un máximo de 5" (12,7 cm) de diámetro. Instale un tubo de desagüe de 2" (5,08 cm).

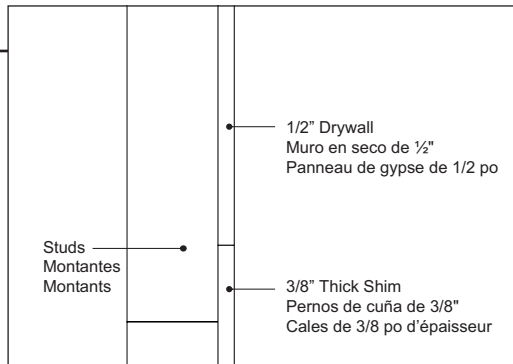
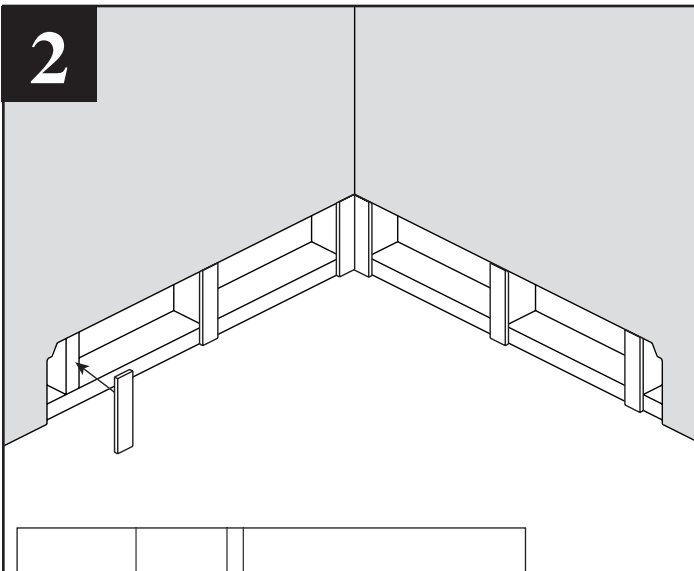
Mettez la base en place.

Assurez-vous que la base est de niveau et d'équerre.

Tracez le contour du renvoi et de la base sur le plancher et sur le mur.

Découpez un trou d'un diamètre maximal de 5 po (12,7 cm) pour le renvoi. Installez le tuyau de renvoi de 2 po (5,08 cm).

2



Notch drywall. Shim studs.

Haga una rendija en la mampostería seca. Pernos de cuña.

Découpez les panneaux de gypse. Placez des cales sur les montants.

! REQUIRED FOR PROPER INSTALLATION

Entire bottom support must be in contact with a flat level surface as shown. If installation surface is not level, a mortar bed must be applied where the base will be positioned.

IF THE SUBFLOOR IS NOT FLAT AND LEVEL REFER TO STEP 4 FOR INSTRUCTIONS.

! REQUERIDO PARA LA INSTALACIÓN ADECUADA

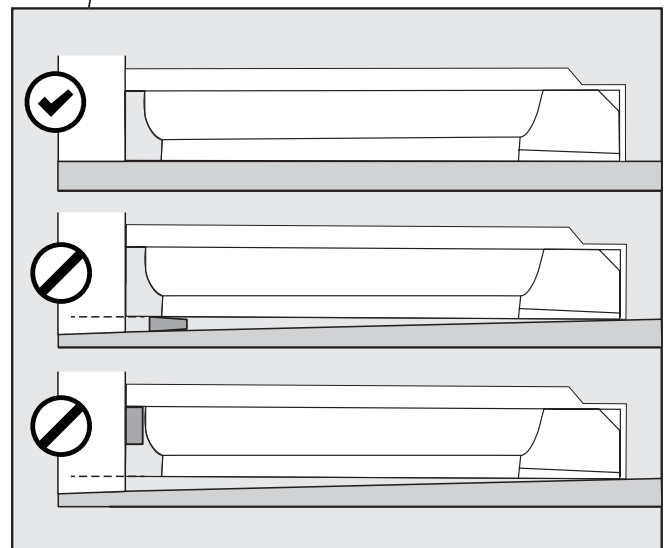
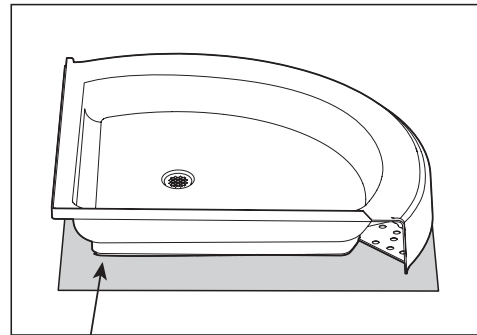
Todo el soporte inferior debe estar en contacto con una superficie plana y nivelada. Si la superficie de la instalación no está nivelada, debe aplicar una capa de mortero donde se colocará la base.

SI EL CONTRAPISO NO ESTÁ PLANO Y NIVELADO CONSULTE EL PASO 4 DE INSTRUCCIONES.

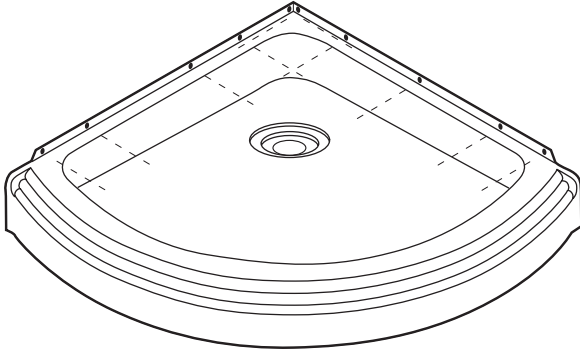
! REQUIS POUR UNE BONNE INSTALLATION

Le fond de la base au complet doit être en contact avec une surface plane de niveau comme le montre la figure. Si la surface d'installation n'est pas de niveau, une couche de mortier doit être appliquée à l'endroit où la base sera placée.

SI LE FAUX-PLANCHER N'EST PAS PLAT ET DE NIVEAU CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS À L'ÉTAPE 4.



3



Drill 3/16" holes at all stud locations on top flanges.

⚠ Drill 3/16" clearance holes into flanges only. Do not drill 3/16" holes directly into studs. Drill chuck can damage base. Use an extended bit holder to reduce risk of drill chuck hitting base.

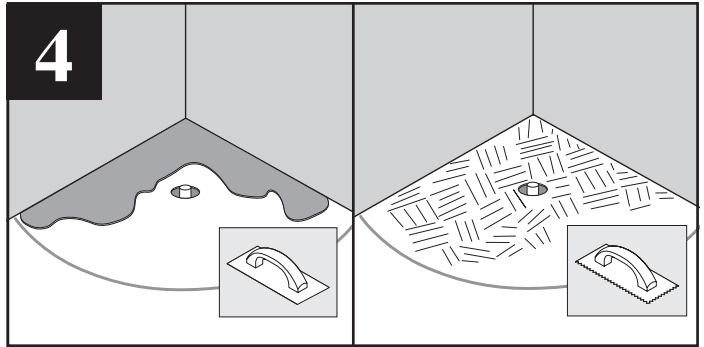
Perfore agujeros de 3/16" (4,7 mm) en todas las ubicaciones de los montantes en las bridas superiores.

⚠ Perfore solamente en las bridas los agujeros de paso de 3/16". No perfore los agujeros de 3/16" directamente en los montantes. Un portabrocas puede dañar la base. Use un portabrocas con una extensión para reducir el riesgo de golpear la base con el portabrocas.

Percez des trous de 3/16 po sur les rebords à tous les endroits où il y a un montant.

⚠ Percez des trous de 3/16 po dans les rebords seulement. Ne percez pas de trous de 3/16 po directement dans les montants. Le mandrin de la perceuse peut endommager la base. Utilisez une rallonge porte-embout pour éviter que le mandrin de la perceuse entre en contact avec la base.

4



IF THE SUBFLOOR IS NOT FLAT AND LEVEL, a mortar bed must be applied where the base will be positioned.

Apply a generous amount of mortar that has been mixed to a thick consistency. Use the mortar to fill in low areas. Place the base in the wet mortar, adjust until it is level, and let mortar cure for 24 hours. Proceed to next step.

IF THE SUBFLOOR IS FLAT AND LEVEL, apply adhesive on floor and spread using the notched side of the trowel, starting within pencil line. Place the base in the adhesive, adjust until it is level. Follow manufacturer's instructions for sealant dry time before use. Proceed to next step.

SI EL CONTRAPISO NO ESTÁ PLANO Y NIVELADO, debe aplicar una capa de mortero donde colocará la base.

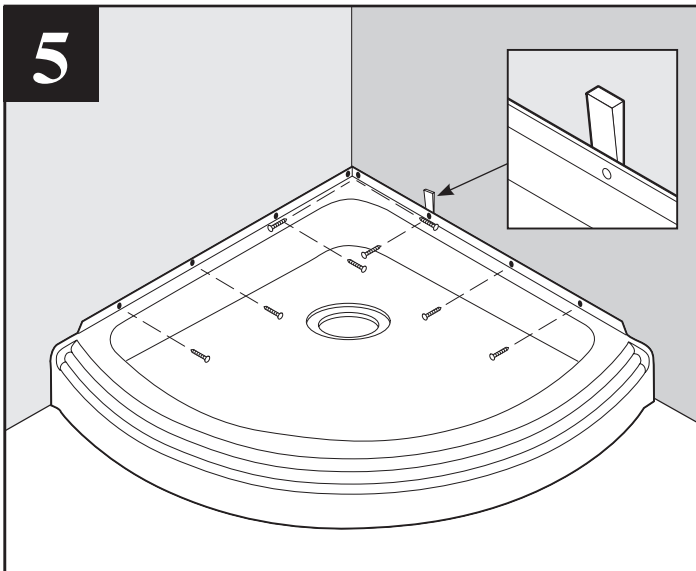
Aplique una buena cantidad de mortero mezclada a una consistencia espesa. Utilice el mortero para rellenar las áreas bajas. Coloque la base en el mortero húmedo, ajuste hasta que esté nivelada, y deje que el mortero se cure durante 24 horas. Continúe con el siguiente paso.

SI EL CONTRAPISO ESTÁ PLANO Y NIVELADO, APLIQUE ADHESIVO en el piso y extiéndalo con el lado recortado de la paleta o llana, empezando dentro de la línea marcada en lápiz. Coloque la base en el adhesivo, ajuste hasta que esté nivelada. Antes de utilizar el sellador, siga las instrucciones del fabricante para informarse cuanto tiempo toma para secar. Continúe con el siguiente paso.

SI LE FAUX-PLANCHER N'EST PAS PLAT ET DE NIVEAU, une couche de mortier doit être appliquée à l'endroit où la base sera placée.

Appliquez une généreuse quantité de mortier (1) de consistance épaisse. Remplissez les creux avec le mortier. Placez la base dans le mortier humide et mettez-la de niveau. Enlevez ensuite la base et laissez durcir le mortier pendant 24 heures. Passez à l'étape suivante.

SI LE FAUX-PLANCHER EST PLAT ET DE NIVEAU, appliquez de la colle sur celui-ci avec le côté entaillé de la truelle. Placez la base dans la colle et mettez-la de niveau. Laissez sécher la colle conformément aux instructions du fabricant. Passez à l'étape suivante.



Set base in corner and press it into adhesive or sealant.
NOTE: Do not stand in base while securing to wall.

Secure flanges to wall studs with 1 1/4" (3.175 cm) screws (panhead or roundhead, not provided).

IMPORTANT: Gaps between flanges and studs must be less than 1/8". Insert shims to fill gaps if needed.

Coloque la base en la esquina y presiónela en el adhesivo o sellador.
NOTA: no se pare en la base mientras se fija a la pared.

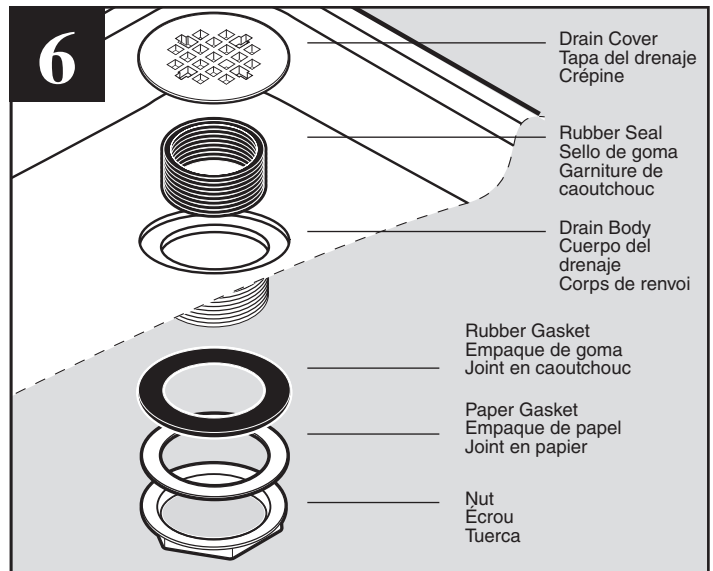
Fije bien las bridas al entramado de la pared con tornillos de 1 1/4" (3,175 cm) (de cabeza plana o de cabeza chanfleada, no se incluyen).

IMPORTANT: Los espacios entre las bridas y pernos deben ser menos de 1/8". Si es necesario, inserte cuñas para llenar los espacios.

Ajustez la base dans le coin et calez-la dans la colle ou le composé d'étanchéité. NOTE : Ne vous tenez pas dans la base pendant que vous la fixez au mur.

Fixez les rebords aux montants avec des vis de 1 1/4 po (3,175 cm) à tête plate ou ronde (non fournies).

IMPORTANT : Il ne doit pas y avoir d'écart supérieur à 1/8 po entre les rebords et les montants. Au besoin, comblez l'écart avec une cale.

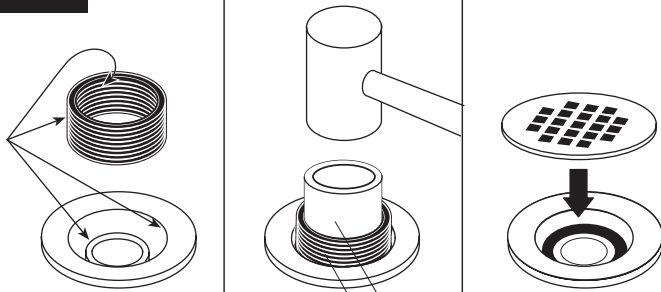


Disassemble drain.

Desmonte el drenaje.

Démontez le renvoi.

7



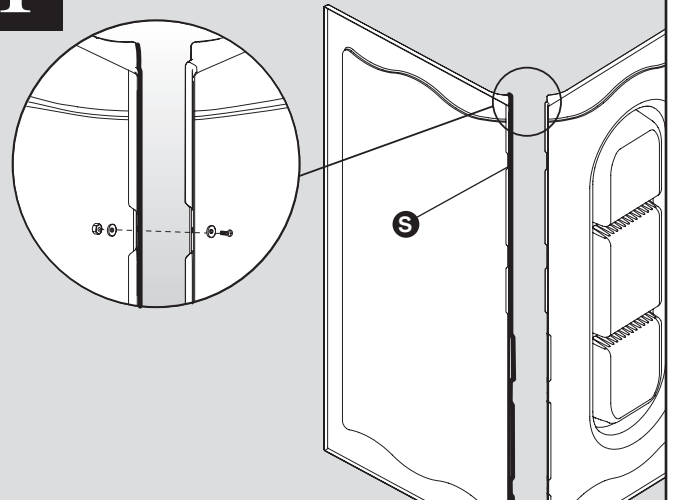
Rubber Seal flush with Pipe
Sello de goma al ras con
el tubo
Garniture de caoutchouc au
ras de l'extrémité du tuyau

Lubricate rubber seal, pipe, and drain.
Insert rubber seal and tap down until flush with drain pipe.
Check that seal is flush with pipe and install drain cover.

Lubrique el sello de goma, la tubería y el drenaje.
Inserte el sello de goma y golpee suavemente hasta que quede nivelado con la tubería de drenaje.
Verifique que el sello está al ras con el tubo e instale la tapa del drenaje.

Lubrifiez le joint en caoutchouc, le tuyau et le trou de vidange.
Insérez le joint en caoutchouc et tapotez jusqu'à ce qu'il affleure avec le tuyau de vidange.
Assurez-vous que le joint affleure avec le tuyau et installez le couvercle sur le trou de vidange.

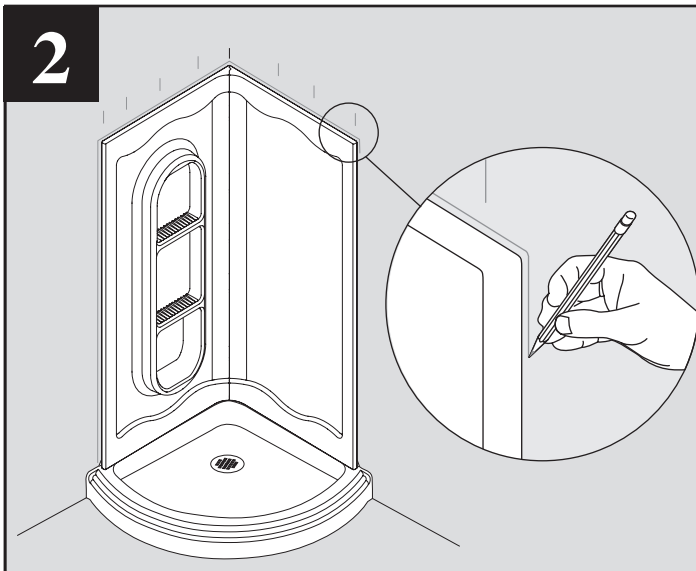
1



S APPLY SEALANT to one side of panel only.
Using adjustable wrench, secure panels with M5 x 20 mm panhead screw, M5 nut, and M5 washers.

S APLIQUE SELLADOR solo a un lado del panel.
Usando una llave de tuerca ajustable, fije los paneles con un tornillo de cabeza chanfleada M5 x 20 mm, una tuerca M5 y arandelas M5.

S APPLIQUEZ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ sur un côté du panneau seulement.
À l'aide d'une clé à molette, fixez les panneaux avec la vis M5 x 20 mm à tête plate, l'écrou M5 et les rondelles M5.



Position assembled panels onto base. Mark a pencil line on wall around panels.

Using stud finder, mark stud locations for support board installation.

Remove panels.

Coloque los paneles ensamblados en la base. Marque una línea con un lápiz en la pared alrededor de los paneles.

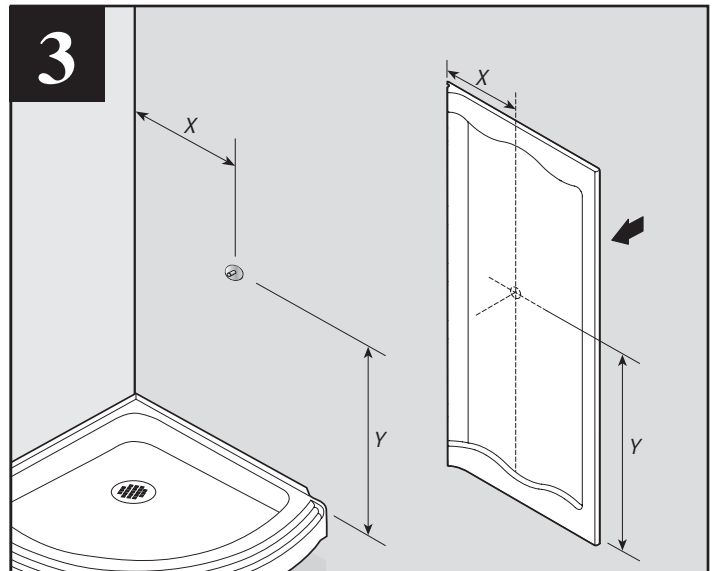
Usando un detector de montantes/vigas, marque las ubicaciones de los montantes para la instalación de la tabla de soporte.

Retire los paneles.

Placez les panneaux assemblés sur la base. Tracez une ligne au crayon sur le mur autour des panneaux.

À l'aide d'un localisateur de montants, marquez l'emplacement des montants en prévision de la pose des planches.

Enlevez les panneaux.



Measure and mark location for plumbing fixtures on back of side panel.

Using proper size hole saw, cut out plumbing fixture holes from back side of panel.

⚠ Drill chuck can damage panel. Drill holes from back side of side panel.

Mida y marque la ubicación de los accesorios de plomería en la parte posterior del panel lateral.

Usando una sierra de agujeros de un tamaño adecuado, recorte los agujeros para la grifería desde la parte posterior del panel.

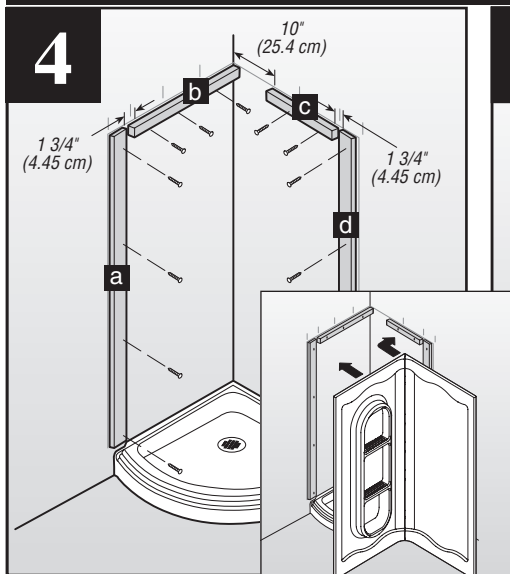
⚠ Un portabrocas puede dañar el panel. Perfore los agujeros desde la parte posterior del panel lateral.

Déterminez l'emplacement de la plomberie en arrière du panneau latéral en prenant les mesures nécessaires.

À l'aide d'un emporte-pièce, découpez les trous pour la plomberie à l'endos du panneau.

⚠ Le mandrin peut abîmer le panneau. Percez les trous en plaçant l'emporte-pièce à l'endos du panneau.

Model / Modelo / Modèle 455000



- a** 1 x 3 x 71 1/4"
- b** 1 x 3 x 26 3/4"
- c** 1 x 3 x 19 3/4"
- d** 1 x 3 x 71 1/4"

DRY FIT
AJUSTE EN SECO
INSTALLATION PROVISOIRE

NOTE: 1 x 3 lumber is actually 3/4" x 2 1/2"
NOTA: 1 x 3 madera en realidad es 3/4" x 2 1/2"
NOTE : Les dimensions réelles d'une planche de 1 po x 3 po sont de 3/4 po x 2 1/2 po.

Cut boards to lengths noted above.

Install support boards using 2 1/2" drywall screws to finished wall at stud locations 1/4" in from the pencil line as shown. Use hollow wall anchors if stud coverage is inadequate.

DRY FIT ASSEMBLED PANELS on base to confirm fit before continuing.

Corte las tablas en los largos indicados anteriormente.

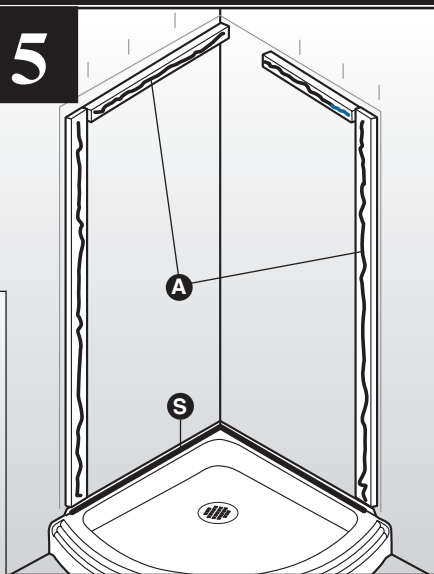
Instale las tablas de apoyo en los montantes en la pared acabada usando tornillos de 2 1/2" para muro en seco a 1/4" de la línea de lápiz como se muestra. Utilice anclajes para pared hueca si el alcance del montante es inadecuado.

AJUSTE EN SECO/PROVISIONALMENTE LOS PANELES ENSAMBLADOS en la base para confirmar el ajuste antes de continuar.

Sectionnez des planches de la longueur indiquée ci dessus.

Fixez les planches sur le mur fini avec des vis de 2 1/2 po pour panneau de gypse à 1/4 po de la ligne tracée au crayon, du côté intérieur, de la manière indiquée sur la figure. Utilisez des ancrages pour mur creux si vous ne pouvez fixer la planche dans un montant.

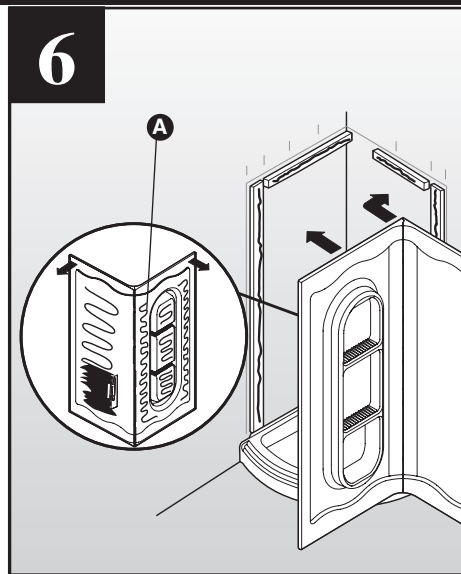
MONTEZ PROVISOIREMENT LES PANNEAUX ASSEMBLÉS sur la base pour vérifier l'ajustement avant de poursuivre l'installation.



- A** APPLY ADHESIVE to support boards.
- S** APPLY SEALANT to the base as shown.

- A** APLIQUE ADHESIVO a las tablas de soporte.
- S** APLIQUE ADHESIVO a la base como se muestra.

- A** APPLIQUEZ DE LA COLLE sur les planches.
- S** APPLIQUEZ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ sur la base de la manière indiquée sur la figure.



- A** APPLY ADHESIVE to back of wall panels in an "S" pattern, as shown and smooth out with a trowel.

Position panels and apply pressure to all adhesive backed surfaces.

- A** APLIQUE EL ADHESIVO a la parte posterior de los paneles de pared en un patrón de "S", como se muestra y alise con una llana.

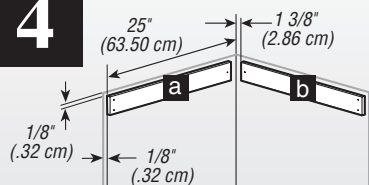
Coloque en su sitio los paneles y aplique presión a todas las superficies respaldadas con adhesivo.

- A** APPLIQUEZ DE LA COLLE à l'endos des panneaux muraux en décrivant un « S » comme le montre la figure, puis lissez la colle avec une truelle.

Mettez les panneaux en place et exercez une pression sur toutes les surfaces où il y a de la colle à l'endos.

Model / Modelo / Modèle 455020

4



a 1 x 4 x 25"

b 1 x 4 x 25"

NOTE: 1 x 4 lumber is actually 3/4" x 3 1/2"
 NOTA: 1 x 4 madera en realidad es 3/4 "x 3 1/2"
 NOTE : Les dimensions réelles d'une planche de 1 po x 4 po sont de 3/4 po x 3 1/2 po.

Cut boards to lengths noted above.

Install support boards using 2 1/2" drywall screws to finished wall at stud locations 1/8" in from the pencil line as shown. Use hollow wall anchors if stud coverage is inadequate.

DRY FIT ASSEMBLED PANELS on base to confirm fit before continuing.

Corte las tablas en los largos indicados anteriormente.

Instale las tablas de apoyo en los montantes en la pared acabada usando tornillos de 2 1/2" para muro en seco, a 1/8" de la línea de lápiz como se muestra. Utilice anclajes para pared hueca si el alcance del montante es inadecuado.

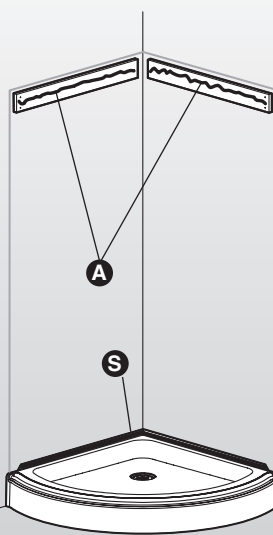
AJUSTE EN SECO/PROVISIONALMENTE LOS PANELES ENSAMBLADOS en la base para confirmar el ajuste antes de continuar.

Sectionnez des planches de la longueur indiquée ci dessus.

Fixez les planches sur le mur fini avec des vis de 2 1/2 po pour panneau de gypse à 1/8 po de la ligne tracée au crayon, du côté intérieur, de la manière indiquée sur la figure. Utilisez des ancrages pour mur creux si vous ne pouvez fixer la planche dans un montant.

INSTALLEZ PROVISIONALEMENT LES PANNEAUX ASSEMBLÉS sur la base pour vérifier l'ajustement avant de poursuivre l'installation.

5



A APPLY ADHESIVE to support boards.

S APPLY SEALANT to the base as shown.

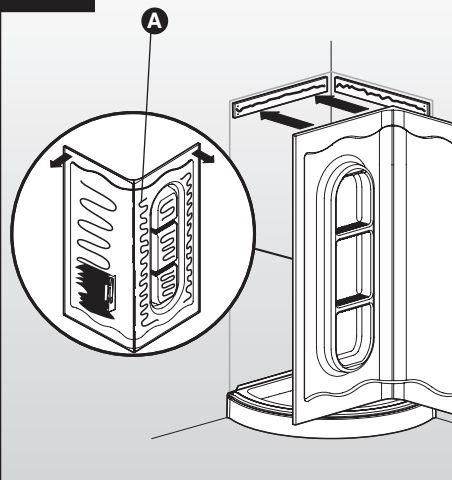
A APLIQUE ADHESIVO a las tablas de soporte.

S APLIQUE ADHESIVO a la base como se muestra.

A APPLIQUEZ DE LA COLLE sur les planches.

S APPLIQUEZ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ sur la base de la manière indiquée sur la figure.

6



A APPLY ADHESIVE to back of wall panels in an "S" pattern, as shown and smooth out with a trowel.

Position panels and apply pressure to all adhesive backed surfaces.

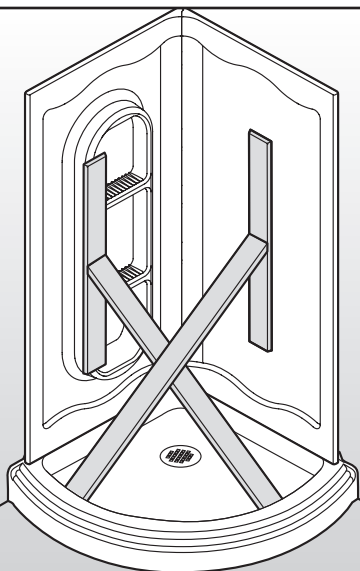
A APLIQUE EL ADHESIVO a la parte posterior de los paneles de pared en un patrón de "S", como se muestra y alise con una llana.

Coloque en su sitio los paneles y aplique presión a todas las superficies respaldadas con adhesivo.

A APPLIQUEZ DE LA COLLE à l'endos des panneaux muraux en décrivant un « S » comme le montre la figure, puis lissez la colle avec une truelle.

Mettez les panneaux en place et exercez une pression sur toutes les surfaces où il y a de la colle à l'endos.

6



Install temporary brace to hold back panel tight against wall while adhesive sets.

Protect surface of wall set and base where it will contact brace.

Follow manufacturer's instructions for adhesive dry time before removing brace.

⚠ Braces should be placed at wall stud position to prevent wall panel deflection.

Instale el soporte temporal para sostener bien el panel contra la pared, mientras que el adhesivo se fija.

Proteja la superficie del juego de piezas para la pared y el área donde la base tendrá contacto con el soporte.

Siga las instrucciones del fabricante para obtener el tiempo de secado del adhesivo antes de retirar el soporte.

⚠ Los soportes se deben colocar sobre las ubicaciones de los montantes de la pared para evitar que el panel de pared se desvíe.

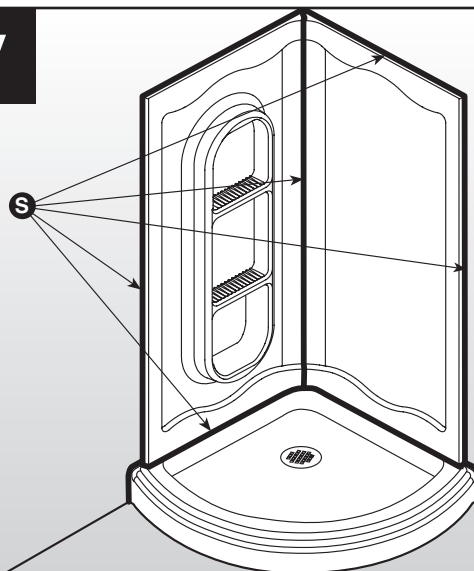
Installez des étais temporaires pour maintenir les panneaux solidement contre le mur pendant que la colle durcit.

Protégez la surface du contour et de la base aux endroits où elle est en contact avec les étais.

Laissez les étais en place pendant le temps de durcissement précisé par le fabricant de la colle.

⚠ Appuyez les étais aux endroits où se trouvent les montants pour éviter de déformer les panneaux.

7



S APPLY SEALANT to all finished seams.

Follow manufacturer's instructions for sealant dry time before use.

⚠ When installing finished wall material, do not screw into flanges or product damage will occur.

S APLIQUE SELLADOR en todas las uniones acabadas.

Siga las instrucciones del fabricante para obtener el tiempo de secado del sellador antes de usar.

⚠ Cuando instala el material en la pared terminada, no atornille en las bridas o pudiera dañar el producto.

S APPLIQUEZ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ sur tous les joints finis.

Respectez le temps de durcissement précisé par le fabricant du composé d'étanchéité avant d'utiliser la douche.

⚠ Si vous installez un matériau de finition sur le mur, ne le vissez pas dans les rebords, autrement vous abîmerez le produit.

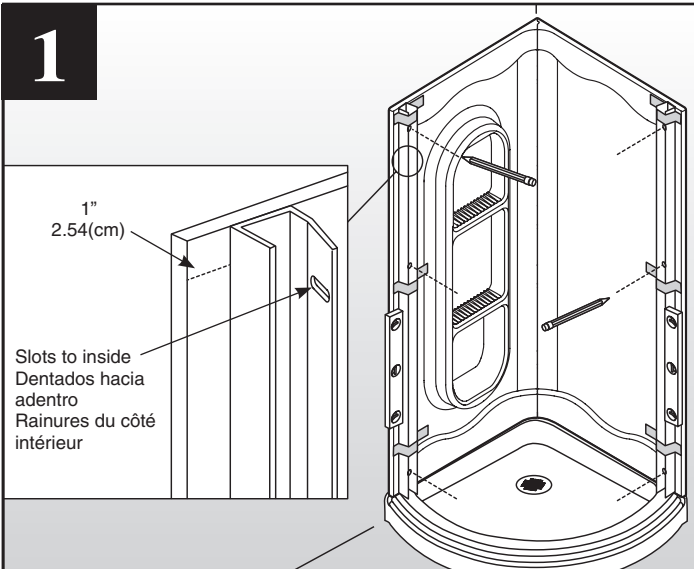
Model / Modelo / Modèle 455020

For Curtain Rod installation, proceed to page 22.

Para obtener las instrucciones de instalación de la barra para la cortina, continúe con la página 22.

Pour l'installation de la tringle à rideau, allez à la page 22.

1



Position wall jamb 1" in from edge. Use level to ensure they are plumb.

Correct placement of wall jambs is critical to enclosure installation.

Temporarily secure wall jambs with tape. Mark hole locations on panels.

Coloque la jamba mural en su posición a 1" del borde. Use el nivel para asegurarse de que esté a plomo.

La correcta colocación de las jambas murales es crítica para la instalación de la cabina.

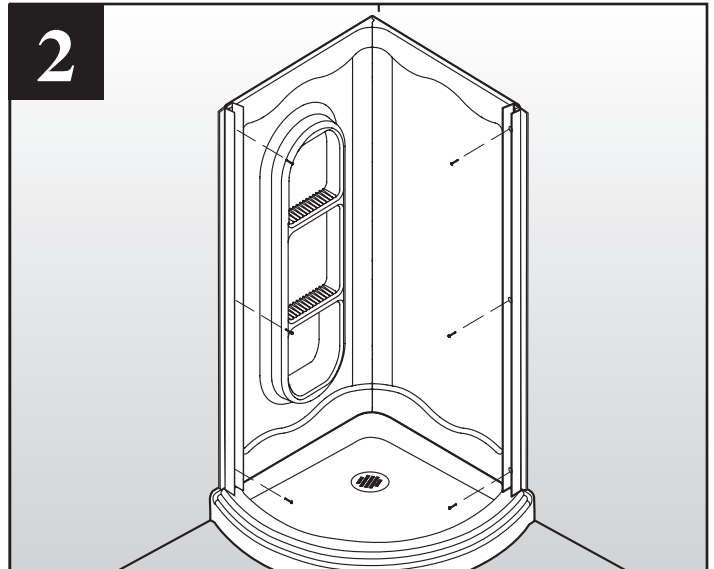
Fije las jambas murales temporalmente con cinta. Marque las ubicaciones de los agujeros en los paneles.

Placez le jambage mural à 1 po du bord, du côté intérieur. Utilisez un niveau pour vous assurer qu'il est bien à la verticale.

Vous devez absolument disposer les jambages muraux correctement pour pouvoir installer l'enceinte.

Immobilisez les jambages temporairement avec du ruban adhésif. Marquez l'emplacement des trous sur les panneaux.

2



Drill 1/8" holes through screw locations on wall jambs.

Failure to drill pilot holes may cause wall panels to crack.

Secure wall jambs with #8 x 1-1/4" panhead screws.

Remove tape and wall jambs.

Perfore agujeros de 1/8" a través de las ubicaciones para los tornillos en las jambas murales.

El no perforar agujeros pilotos puede causar que los paneles de las paredes se agrieten.

Fije las jambas murales con tornillos de cabeza chanfleada # 8 x 1-1/4".

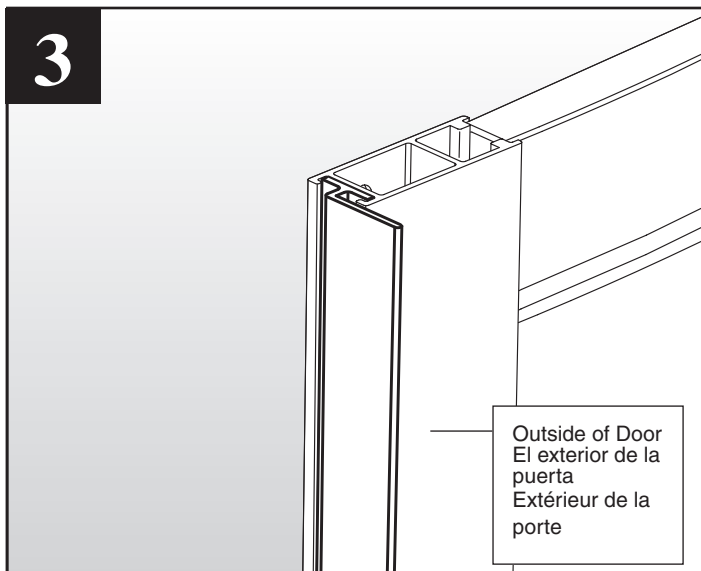
Retire la cinta y las jambas de pared.

Percez des trous de 1/8 po aux endroits prévus pour les vis dans les jambages muraux.

Percez des avant-trous, autrement les panneaux peuvent se fissurer.

Fixez les jambages avec des vis no 8 x 1-1/4 po à tête plate. Enlevez le ruban adhésif et les jambages muraux.

3

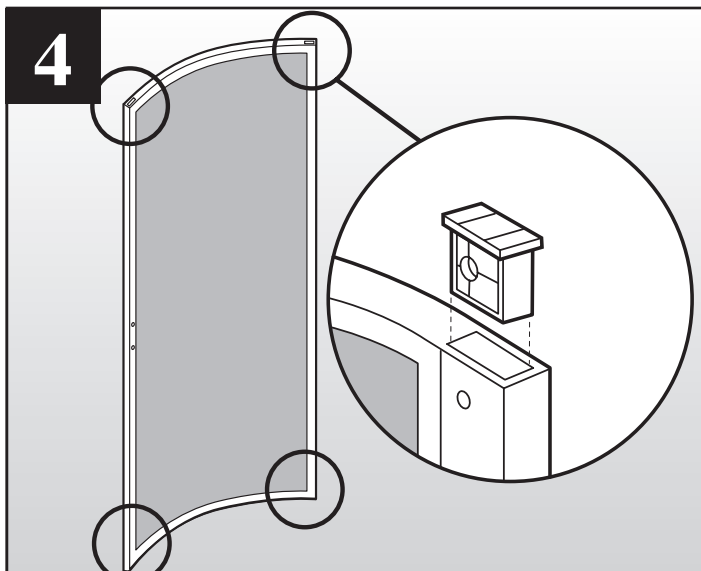


Install the gasket into the channel of the door, oriented as shown.

Instale el empaque en el canal de la puerta, orientado como se muestra.

Installez le joint dans le profilé de la porte, de la manière indiquée sur la figure.

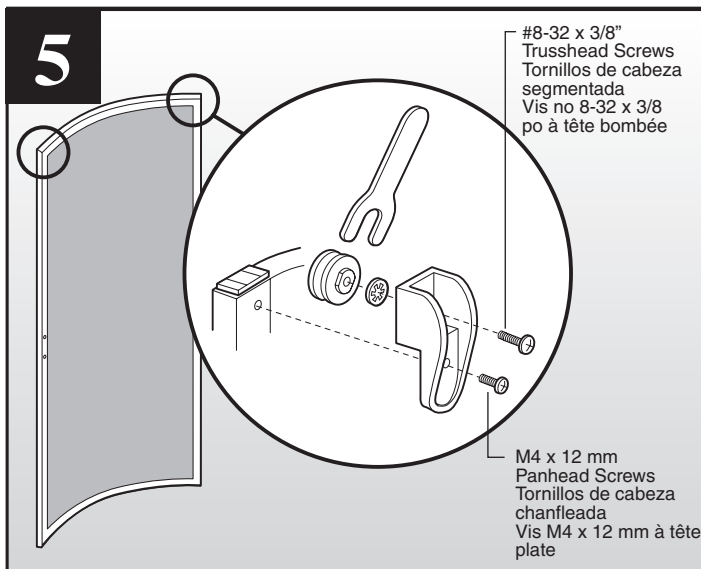
4



On door panel, install a roller block in each corner as shown. Ensure holes are aligned correctly.

En el panel de la puerta, instale un bloque de rodamientos en cada esquina como se muestra. Asegure que los agujeros están alineados correctamente.

Sur le panneau de la porte, installez le boîtier de galet dans chaque coin de la manière indiquée sur la figure. Assurez-vous que les trous sont bien alignés.



Assemble the four roller clips by attaching roller to clip using #8-32 x 3/8" trusshead screws.

Do not tighten screws at this time.

Attach two of the assembled roller clips and rollers to top and bottom of door using M4 x 12 mm panhead screws.

Ensamble los cuatro ganchos de los rodamientos adjuntando el rodamiento al gancho usando tornillos segmentados # 8-32 x 3/8".

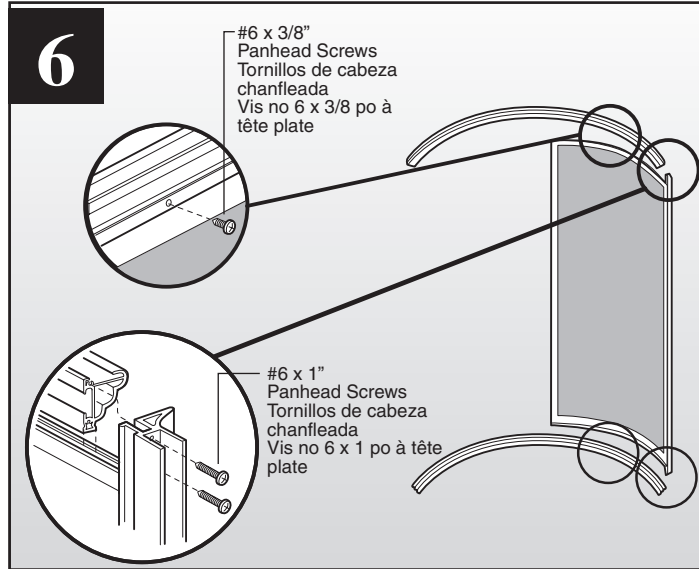
No apriete los tornillos en este paso.

Coloque dos de los ganchos y los rodamientos en la parte superior e inferior de la puerta utilizando tornillos M4 x 12 mm de cabeza chanfleada.

Assemblez les quatre porte-galets en fixant le galet au porte-galet à l'aide des vis no 8 x 3/8 po à tête bombée.

Ne serrez pas les vis maintenant.

Fixez deux des porte-galets assemblés avec leur galet au haut et au bas de la porte à l'aide des vis M4 x 12 mm à tête plate.



Attach top and bottom tracks to stationary panel.

Use #6 x 1" panhead screws to secure outside end of stationary panel to outside end of track.

Use #6 x 3/8" panhead screws to secure center of stationary panel to both tracks.

Fije el carril superior y el inferior al panel fijo/estacionario.

Use tornillos de cabeza chanfleada # 6 x 1" para fijar el extremo exterior del panel estacionario al extremo exterior del carril.

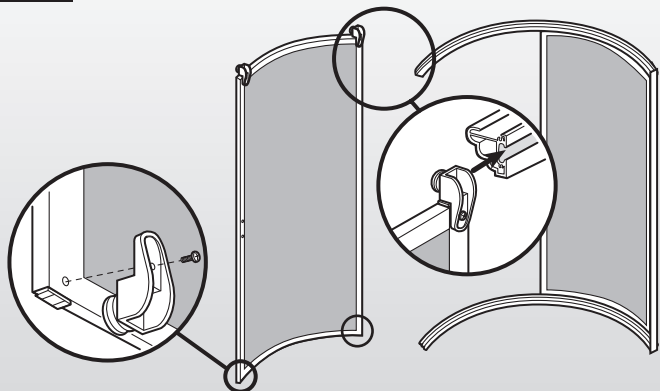
Use tornillos de cabeza chanfleada # 6 x 3/8" para fijar el centro del panel estacionario en ambos carriles.

Fixez les glissières supérieure et inférieure au panneau fixe.

Utilisez les vis no 6 x 1 po pour fixer le côté extérieur du panneau fixe au côté extérieur de l'extrémité de la glissière.

Utilisez les vis no 6 x 3/8 po à tête plate pour fixer le centre du panneau fixe aux deux glissières.

7



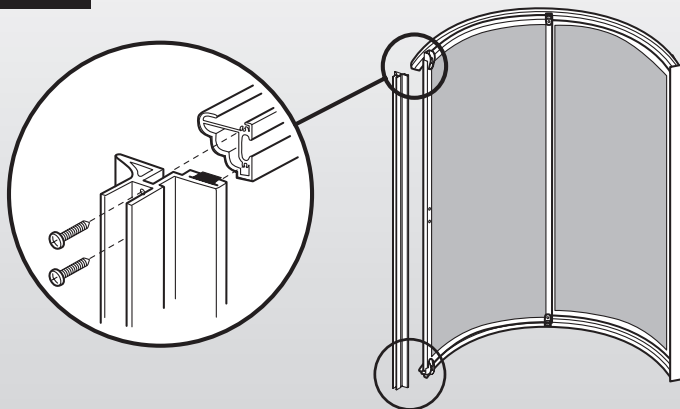
Slide rollers and door into top and bottom track.
Secure with M4 x 12mm panhead screw.

Deslice los rodamientos y la puerta en el carril superior e inferior.
Fije con tornillos de cabeza chanfleada M4 x 12mm.

Introduisez la porte avec les galets dans les glissières supérieure et inférieure.

Fixez les porte-galets avec les vis M4 x 12 mm à tête plate.

8

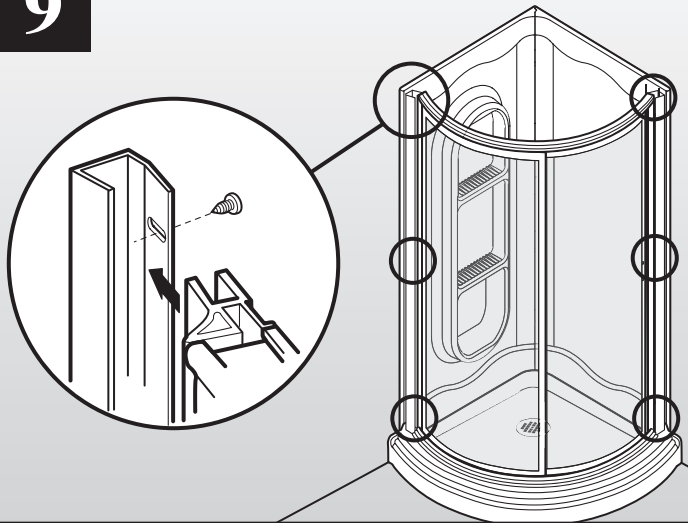


Attach magnet jamb to top and bottom track using #6 x 1" panhead screws.

Fije la jamba con el imán en el carril superior y el inferior utilizando tornillos de cabeza chanfleada # 6 x 1".

Fixez le jambage aimanté aux glissières supérieure et inférieure à l'aide des vis no 6 x 1 po à tête plate.

9



Determine desired direction of door opening before continuing. Rotate entire assembly to position door opening as desired.

Position door assembly onto base, inserting ends into wall jambs. Secure with #6 x 3/8" panhead screws.

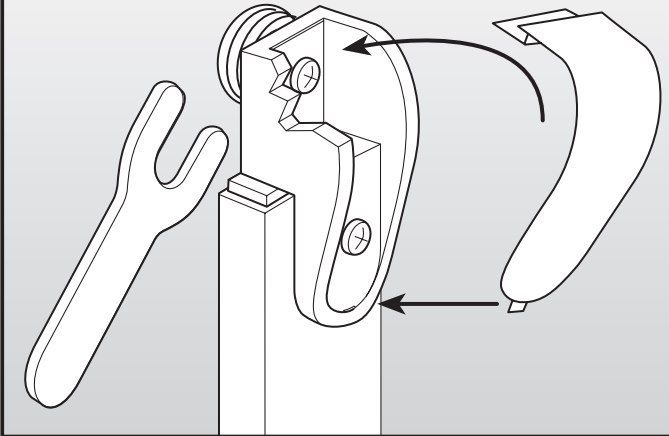
Determine la dirección deseada para abrir la puerta antes de continuar. Gire todo el ensamble para colocar la puerta en la dirección que la quiere abrir.

Coloque el ensamble de la puerta en la base, insertando los extremos en jambas murales. Fije con tornillos de cabeza chanfleada # 6 x 3/8".

Déterminez le sens d'ouverture de la porte avant de poursuivre l'installation. Au besoin, tournez l'ensemble complet sens dessus dessous pour obtenir le sens d'ouverture désiré.

Disposez la porte avec le panneau fixe sur la base et introduisez les extrémités dans les jambages muraux. Fixez le tout avec les vis no 6 x 3/8 po à tête plate.

10



Adjust door and tighten four roller screws using supplied wrench.

Door should roll smoothly after all four roller screws have been tightened properly.

Attach caps to clips as shown.

Adjust wall jambs to ensure door is straight and reduce gap, if any, between the door and wall jambs.

Ajuste la puerta y apriete los cuatro tornillos de los rodamientos con la llave suministrada.

La puerta debe rodar sin problemas después de haber apretado debidamente los cuatro tornillos.

Coloque las tapas a los ganchos como se muestra.

Ajuste las jambas murales para asegurar que la puerta está recta y reducir la brecha, si hay alguna, entre la puerta y las jambas de la pared.

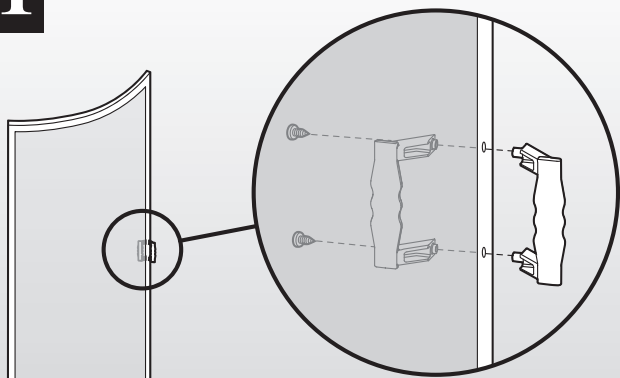
Réglez la porte et serrez la vis des quatre galets avec la clé fournie.

La porte doit rouler en douceur une fois que la vis des quatre galets a été serrée correctement.

Fixez les capuchons aux porte-galets de la manière indiquée sur la figure.

Ajustez les jambages muraux pour que la porte soit bien droite et pour réduire l'écart entre celle-ci et les jambages muraux au besoin.

11

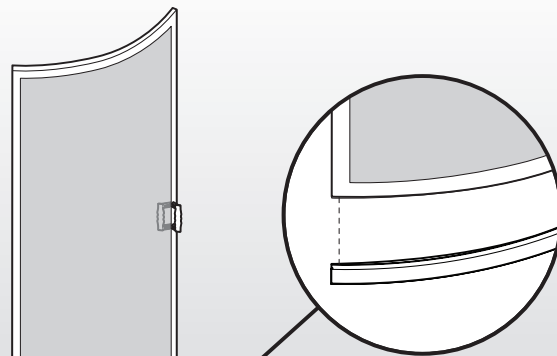


Install handle with #6 x 3/4" panhead screws as shown.
The open side of the handle should face down.

Instale la manija con un tornillo de cabeza chanfleada # 6 x 3/4" como se muestra.
El lado abierto de la manija deberá estar en dirección hacia abajo.

Fixez la poignée avec les vis no 6 x 3/4 po à tête plate de la manière indiquée sur la figure.
Le côté ouvert de la poignée doit se trouver vers le bas.

12

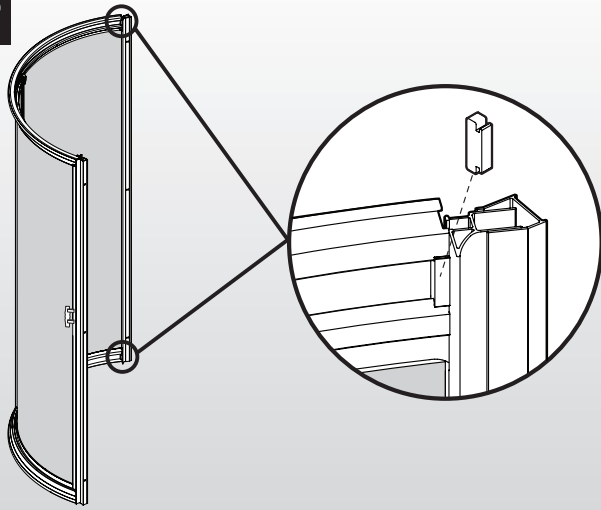


Install the bottom door sweep gasket to the bottom of the round door.

Instale el burlete de la puerta inferior en la parte inferior de la puerta redondeada.

Installez le joint racleur de dessous de porte en dessous de la porte ronde.

13

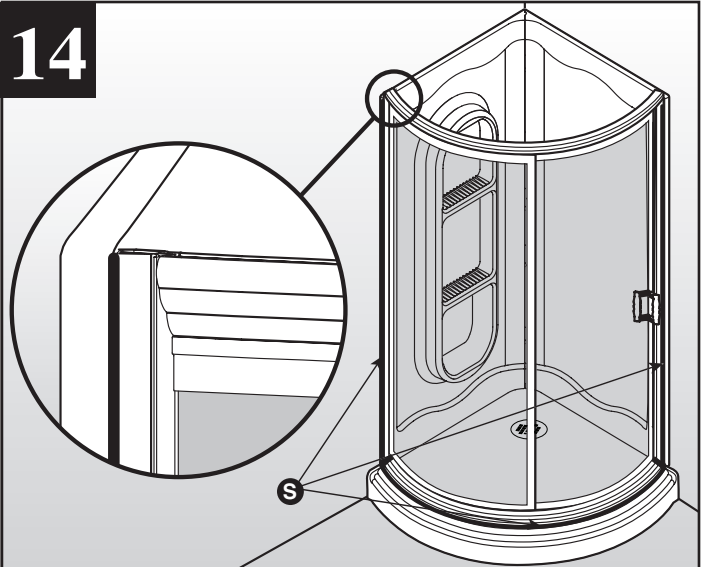


Install gasket plugs into the top and bottom of the tracks on the side opposite of the door.

Instale tapones para empaques en el carril superior y en el inferior en el lado opuesto a la puerta.

Installez les bouchons au haut et au bas des glissières du côté opposé à celui de la porte.

14



S APPLY SEALANT to all exterior seams where enclosure meets base and walls. Apply to interior metal-to-metal seams and where enclosure meets base and walls.

Install plumbing fixtures and fittings following manufacturer's instructions. Check for leaks at all connections before use.

S APLIQUE SELLADOR en todas las uniones exteriores donde el contorno se une con la base y las paredes. Aplique a las uniones interiores de metal-con-metal y donde el contorno se une con la base y las paredes.

Instale los accesorios de plomería y accesorios siguiendo las instrucciones del fabricante. Antes de usar, inspeccione todas las conexiones por si hay fugas de agua.

S APPLIQUEZ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ à l'extérieur dans les joints aux endroits où l'enceinte entre en contact avec la base et les murs. Appliquez du composé d'étanchéité à l'intérieur dans tous les joints métal sur métal et aux endroits où l'enceinte entre en contact avec la base et les murs.

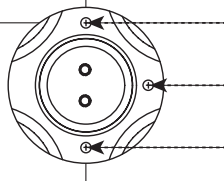
Installez la robinetterie et le renvoi conformément aux instructions du fabricant. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords avant d'utiliser le produit.

Model / Modelo / Modèle 455020

1

1 3/4"
(4.45 cm)

1 1/4"
(3.12 cm)

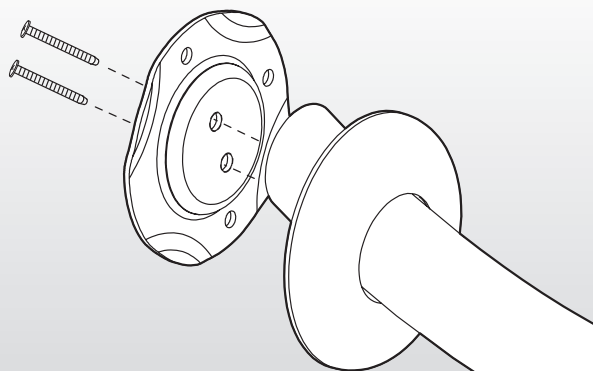


Draw pencil lines 1-3/4" over from the edge of the wall and 1-1/4" down from the top of the wall. Use the mounting plate to mark holes.

Dibuje líneas con lápiz a 1-3/4" del borde de la pared y 1-1/4" hacia abajo desde la parte superior de la pared. Utilice la placa de montaje para marcar los agujeros.

Tracez des lignes au crayon à 1-3/4 po du bord du mur et à 1-1/4 po du haut du mur. Utilisez la plaque de montage pour marquer l'emplacement des trous.

2

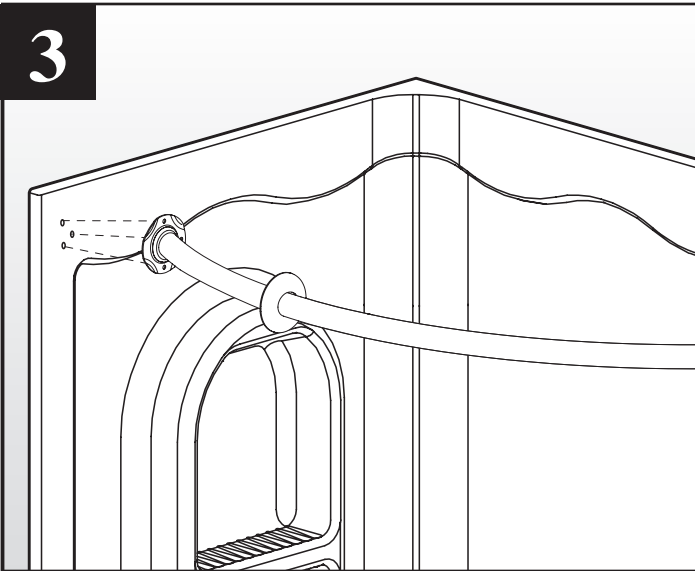


Slide the escutcheons onto the rod and install the mounting plates with the raised side against each rod end using the M3.5 x 12mm panhead screws.

Deslice las chapas en la barra de la cortina e instale las placas de montaje con el costado levantado contra cada extremo de la barra usando tornillos de cabeza chanfleada de M3.5 x 12mm.

Glissez les collerettes sur la tringle à rideau et installez les plaques de montage avec les vis M3.5 x 12 mm à tête plate. La face de la plaque qui présente une saillie doit se trouver du côté de la tringle.

3

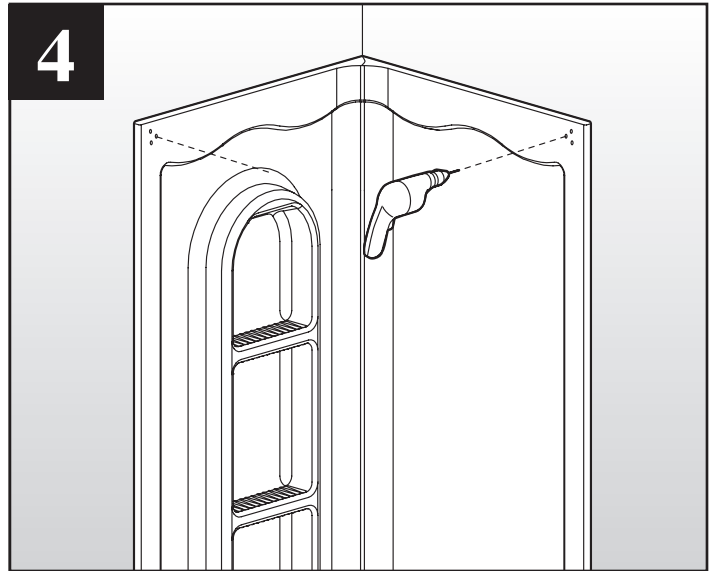


Hold the rod assembly into position and check that the hole marks line up with the holes in the mounting plates. Adjust one side if needed.

Sostenga el ensamble de la barra en su posición y fíjese que las marcas del agujero se alinean con los agujeros en las placas de montaje. Ajuste un lado si es necesario.

Tenez la tringle à rideau et faites correspondre les trous dans les plaques avec les marques indiquant l'emplacement des trous. Ajustez un côté au besoin.

4

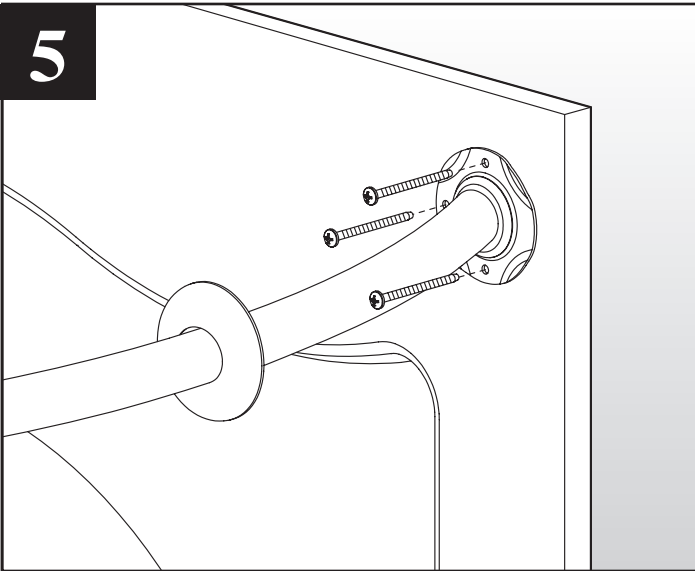


Drill pilot holes with a 3/32" drill bit.

Perfore agujeros piloto con una broca de 3/32" de taladro.

Percez des avant-trous avec un foret de 3/32 po.

5

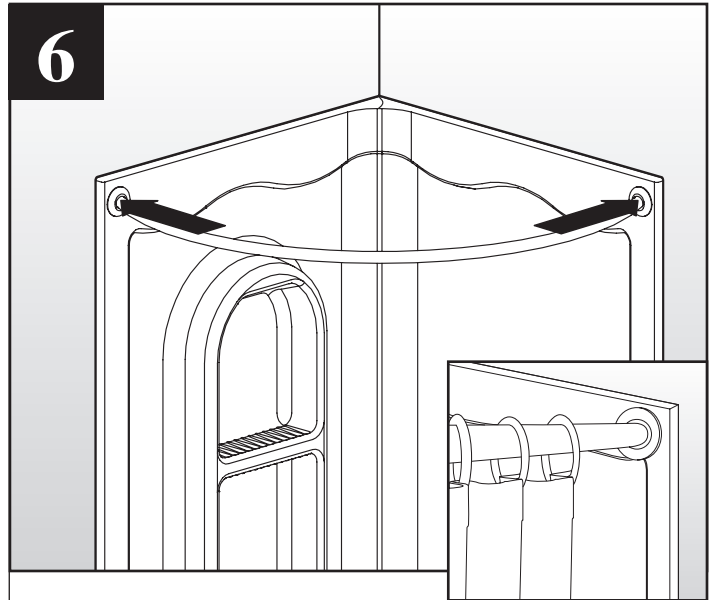


Mount the rod to the shower walls using #6 x 1 1/4" SS screws.

Instale la barra en las paredes de la regadera/ducha usando tornillos acero inoxidable #6 x 1 1/4".

Fixez la tringle à rideau aux murs de la douche à l'aide des vis no 6 x 1 po en acier inoxydable.

6



Slide the escutcheons down to the end of the curtain rod.

Rotate as needed to align with the rod and cover the mounting plate. The escutcheon should lay flush against the wall.

Hang the shower curtain with rings.

Deslice las chapas hasta el final de la barra de la cortina.

Gire según sea necesario para alinear con la barra y cubrir la chapa de montaje. La chapa debe quedar al ras contra la pared.

Cuelgue la cortina de la regadera/ducha con las argollas.

Amenez les collerettes à chaque extrémité de la tringle à rideau en les faisant glisser.

Tournez les collerettes au besoin pour qu'elles s'ajustent correctement sur la tringle à rideau et qu'elles couvrent la plaque de montage. Les collerettes doivent être bien appuyées contre le mur.

Suspendez le rideau de douche.

CARE AND CLEANING

For regular cleaning use ONLY mild detergents or warm, soapy water. Use ONLY non-abrasive cloth or sponge. Always rinse surfaces after cleaning.

Before cleaning this product with cleaning products, test a small, inconspicuous area.

 Manufacturer does not recommend the use of cleaning products that contain any of the following chemicals. Use of products containing these chemicals can cause the products to crack or discolor and will void the warranty.

- Naphtha
- Amyl Acetate
- Hydrogen Peroxide Solution (common household peroxide)
- Toulene
- Ethyl Acetate
- Lye (common in drain cleaner)
- Acetone

IMPORTANT: If the building owner or homeowner elects to use a RUBBER FLOOR MAT with suction cups or a standard RUBBER FLOOR MAT in their shower base, it is recommended that the mat be removed after each shower, the shower wiped dry, and the rubber mat allowed to dry before re-use. A mat of this type may cause fungus or mold to grow under the suction cups, and damage in the form of surface blisters in the bottom of the shower following prolonged use if not dried properly.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para la limpieza habitual use SÓLO detergentes suaves o agua tibia jabonosa. Use SÓLO telas o esponjas no abrasivas. Siempre enjuague las superficies tras limpiarlas.

Antes de limpiar este producto con productos de limpieza, pruebe en un área pequeña y que pase desapercibida.

 El fabricante no recomienda el uso de productos de limpieza que contengan alguno de los siguientes químicos. El uso de productos que contengan estos químicos puede generar grietas o decoloramiento y dejará sin efecto la garantía.

- Nafta
- Acetato de amilo
- Solución de peróxido de hidrógeno (agua oxigenada de uso doméstico)
- Tolueno
- Acetato de etilo

IMPORTANTE: Si el propietario del edificio o de la casa elige usar una ALFOMBrita DE GOMA con ventosas o una ALFOMBrita DE GOMA estándar en su unidad de ducha, se recomienda que la alfombrita se retire después de cada ducha, se seque el baño y la alfombrita de goma se deje secar antes de usarla de nuevo. Una alfombrita de este tipo puede hacer que crezcan hongos o moho bajo las ventosas y causar daños en la forma de ampollas superficiales en el fondo de la ducha luego del uso prolongado si no se seca apropiadamente.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour le nettoyage régulier, utilisez SEULEMENT des détergents doux ou de l'eau chaude savonneuse. Utilisez SEULEMENT un chiffon doux ou une éponge. Rincez toujours les surfaces après le nettoyage. **Avant de nettoyer ce produit à l'aide de produits de nettoyage, faites un test sur une petite surface cachée.**

 El fabricante no recomienda el uso de productos de limpieza que contengan alguno de los siguientes químicos. El uso de productos que contengan estos químicos puede generar grietas o decoloramiento y dejará sin validez la garantía.

- Naphta
- Acétate d'amyle
- Peroxyde d'hydrogène (peroxyde domestique courant)
- Toluène
- Acétate d'éthyle
- Hydroxyde de sodium (courant dans les déboucheurs de tuyaux d'écoulement)
- Acétone

IMPORTANT: Si le propriétaire de la maison décide d'utiliser un TAPIS DE CAOUTCHOUC avec des ventouses ou un TAPIS DE CAOUTCHOUC standard dans la base de sa douche, il est recommandé d'enlever le tapis après chaque utilisation de la douche, de bien assécher la douche avec un chiffon et de laisser sécher le tapis de caoutchouc avant de l'utiliser de nouveau. Un tapis de ce type peut favoriser la croissance des champignons ou des moisissures sous les ventouses ainsi que la formation de cloques au fond de la douche à la suite d'une utilisation prolongée si la douche n'est pas asséchée correctement.

LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Shower Kit are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for the time periods listed below. Delta recommends using a professional plumber for all installation and repair. Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service for the time period listed below:

- Non-residential or commercial application - 1 year • Residential applications - 1 year

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT, AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGE ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damages to this product as a result of misuse, abuse, or neglect WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. It applies only to **Shower Kits** installed in the United States of America, Canada and Mexico.

If you have any questions regarding technical support, installation or concerns regarding our warranty plan, please view our Warranty Frequently Asked Questions at www.deltafaucet.com/bathingsystems, email us at consumer@deltafaucet.com, or call 1-877-430-5315.

DISCLAIMER: IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (SUCH AS LABOR EXPENSES) WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation of exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state. This warranty is not transferable. This warranty does not cover damage or defects relating to misuse, abuse, negligence, normal wear and tear, accident, acts of God, repairs or alterations not authorized in writing by Delta, or improper installation, storage or handling.

GARANTÍA LIMITADA

Todas las piezas y acabados de los juegos de piezas de regadera/ducha están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos en materiales y mano de obra durante los períodos indicados a continuación.

- Aplicación no residencial o comercial: 1 año • Aplicaciones residenciales: 1 año

Esta garantía es extensa en el sentido de que cubre el reemplazo de todas las piezas y hasta el acabado defectuosos, pero estos son los únicos dos aspectos que se cubren. SE EXCLUYEN LOS CARGOS POR MANO DE OBRA O POR DAÑOS INCURRIDOS DURANTE LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REEMPLAZO, ASÍ COMO CUALQUIER OTRO TIPO DE PERDIDAS O DAÑOS. En todas las reclamaciones de la garantía se debe presentar a Delta el comprobante de compra (recibo original de la compra) del comprador original. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA, QUE NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños resultantes o incidentales, de manera que es posible que la limitación o exclusión antedicha no se aplique en su caso. Todos los daños a este producto que resulten del uso inadecuado, abuso o negligencia ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro estado. Aplica sólo a los juegos de piezas de regadera/ducha instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Si tiene alguna pregunta referente a la asistencia técnica o la instalación, o tiene inquietudes sobre nuestro plan de garantía, revise la sección de Preguntas frecuentes sobre la garantía en www.deltafaucet.com/bathingsystems, envíenos un mensaje electrónico a consumer@deltafaucet.com, o llame al 1-877-430-5315.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la limitación en la duración de una garantía implícita, de manera que la limitación anterior podría no aplicarse a su caso. AL GRADO QUE LA LEY LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES NI CONSECUENTES ESPECIALES (COMO GASTOS POR MANO DE OBRA) QUE SURJAN DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, PROCEDIMIENTO FRAUDULENTO O DE OTRO TIPO. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños resultantes o incidentales, de manera que es posible que la limitación o exclusión antedicha no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía no es transferible. Esta garantía no cubre daños o defectos que se relacionen con uso inadecuado, abuso, negligencia, desgaste normal, accidentes, causas de fuerza mayor, reparaciones o alteraciones que no estén autorizadas por escrito por Delta, o la instalación, almacenamiento o manejo inapropiados del producto.

GARANTIE LIMITÉE

Toutes les pièces et tous les finis de la base de douche Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui s'applique au premier acheteur et dont la durée est précisée ci-dessous. Delta remplacera GRATUITEMENT, pendant la durée de la garantie, toute pièce ou tout fini qui présentera un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication pendant la période précisée ci-dessous, pour autant qu'il ait été installé et utilisé normalement.

Utilisations non résidentielles ou commerciales - 1 année • Utilisations résidentielles - 1 année

La présente garantie est complète en ce sens qu'elle couvre le remplacement de toutes les pièces défectueuses et même du fini, mais ce sont les deux seules choses qui sont couvertes. LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE ET/OU LES DOMMAGES CAUSÉS PENDANT L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT AINSI QUE TOUS LES PERTES OU LES DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE SONT EXCLUS. Toutes les réclamations présentées à Delta en vertu de la présente garantie doivent être accompagnées de la preuve d'achat (original du reçu de caisse) délivrée au premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA. ELLE EXCLUT TOUT AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Dans certains États ou certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter la responsabilité à l'égard des dommages consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions ou les limites susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS aux produits qui ont été endommagés à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive ou d'une négligence.

La présente garantie vous donne des droits précis qui varient selon votre lieu de résidence. Elle s'applique uniquement aux baignoires fixées aux montants Delta® qui ont été installées aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

Si vous avez des questions concernant le soutien technique ou l'installation ou des préoccupations au sujet de notre garantie, consultez les réponses aux questions fréquentes concernant la garantie à www.deltafaucet.com/bathingsystems, faites-nous parvenir un courriel à consumer@deltafaucet.com ou appelez-nous au 1-877-430-5315.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Dans certains États ou certaines provinces, il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les exclusions ou les limites susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES PARTICULIERS, LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS NI LES DOMMAGES INDIRECTS (COMME LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE). PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. Dans certains États ou certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions ou les limites susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous procure des droits précis reconnus par la loi. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie n'est pas transférable. La présente garantie ne couvre pas les dommages ni les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, de la négligence, de l'usure normale, d'un accident, d'un acte fortuit ou de réparations ou de modifications non autorisées par écrit par Delta ou d'une méthode d'installation, d'entreposage ou de manutention inadéquate.